檀聲

洪門信條
★以義氣團結★
★以忠誠救國★
★以義俠除奸★

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

不俟終日。茲之謂也。玉卿曰。三日爲期。匆匆易過。吾輩安土重遷。恐將無及。阿彩笑曰。玉妹汝誠少不更事者。避地圖存。安能猶預。既有此數日之餘閒。猶可及止也。匆匆出外。覓地遷居。擇得老城內東門附近某街。地較荒僻。儘堪託足。乃督率老傭婦。匆匆部署。與新宅主人妥商一切。賃廡而居。至翌日中午。諸事妥辦。由苦力昇運家具遷入。且堅囑老傭婦阿容。祕其居址。勿爲外人言之。阿容曩受樊觀察賄賂。以彩之居址告人。致令樊觀察跟踪而至。波生平地。此心頗覺不安。今茲阿彩向之叮囑再三。阿容亦暗悔前非。自不敢如前洩漏矣。阿彩與玉卿遷入新居。兩人皆深居簡出。而以老傭婦躬任奔走之勞。免爲外人所覺。顧媽歸去。復命于樊觀察。謂阿彩立志甚堅。殆不可得。然彼已納吾之勸告。允爲吾主介紹于舊主人。約以三日爲期。切實

假鳳恩情記

卅六鴛鴦池館主人著

八五

答復　必得當以報命也。樊觀察沉吟曰。阿彩所言。果足爲信耶。三日之期。得毋過久。顧媽曰。吾初意亦復如是。第據阿彩所言。則謂其主婦立心守節。恐非立談間所能爲力。非假以時日。從容勸諭。不易收功。吾已敷陳利害于其前。彼亦頗爲動念。預料此事當可望有成。樊觀察以顧媽勇于自信。乃姑任之。俄而三日期限已過。復命顧媽再往彼間。徵求意見。顧媽一至其地。則門庭猶是。人面已非。蓋此間戶扉深鎖。闃無其人矣。顧媽大駭。遍詢鄰右。僉云某家已于一日前遷去。顧媽詢以遷居何所。鄰右諉爲不知。蓋阿彩故祕其行踪。未爲外人明告也。顧媽詢訪移時。莫知其下落。乃知阿彩立心紿己。故期以三日。始行答覆。便于徙居。爲之大恨。謂四十老娘。今乃倒繃孩兒。吾寧與彼干休者。悻悻然返。請命于主人之前。樊觀察謂老夫早知有此一着

海底亦有人類說

洋海之中。每每發現海人。海人雖爲水族魚類之一種。然每經人捕獲。輒喃喃囈語。其鳴甚哀。一似懇求人之將其釋放也者。惟人類不懂其言語。是以不能通達其意耳。昨日有英國人立弼臣者。在澳洲沿岸專以沒水入海底採取珊瑚珍寶等物爲生。曾至一處。層山巨壑。亘延數里。在巖穴中出沒者。盡爲人形之物。且聯羣結隊。狀甚相得。其舉止亦約文有禮。陸地上之人類。爲萬物之靈。海底之人類。則亦必爲水族中各生物之靈無疑。海人之於水。乃爲陸上人之於空氣者然。惟陸上人類之智識極爲高尚。未知海底之人類之智識能及陸上者否耳。海人因棲生於水。所以因其需求而生一種鰭翅如魚尾者。蓋取之以便游泳也。泰西各國之博物家。均謂若果海人亦有智識。將來必能與陸居者相交通。現在亦多有人極力研究之。惟未審果能達到目的否耳。

詩界

司徒阮楊三先生偶覩蕪辭聯錫和作並見高逸彌感盛情仍用前韻依次各奉兩絕

（徐孤風）

酬贈司徒先生獻

燕南雁北入秋來。未堪荷殘作意栽。曖曖漫看無盡日。披雲還待九光開。
烟波渺杳望帆潮。洒魄花魂未夢消。詩句幾曾清似水。教人那得不輕條。

酬贈阮先生宗羲

眞如原本慧觀來。桃李無妨借地栽。乘化隨緣皆自得。法身豈待鼎鑪開。
大千歷刼似狂潮。修證坐忘一長消。君有維摩一切法。我聞如是亦宗條。

酬贈楊先生棣棠

鸞箋六月記飛來。闌報而今又手栽。值得風懷詩兩首。恍疑瑞雪壓枝開。
鄉思無那去來潮。否付紅螺一盞消。鷗聚詩盟都勝事。賡歌休唱短長條。

加拿大 雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話 Marine 9743

大宗土產 貨品發行
壹百磅絲苗米
壹百磅宣古米
一百磅土製抽油
五十磅土抽油
壹百磅發菜蓀荳
一百磅原通生粉
合時瓜菜
大肉生薑
大金錢龜

CATHAY FLORIST
711 ROBSON ST.
VANCOUVER. B. C.
MARINE 7446

花舖廣告
本店專接裝花圈花球等并有四時各種鮮花發售價廉物美僑胞賜顧格外歡迎
孫月容 鄭社富 啓

大減價．
實驗抄參鹿茸 **百補丸**
實驗斑龍麗參 **滋腎丸**
實驗正鹿尾羓 **補腎丸**
各項丸丹照原價七五折另加郵費一毫五
雙料四兩一盒價銀七元二毛
每料六兩一盒價銀一拾二元
雙料四兩一盒價銀七元二毛

◀尚治▶
四時可服。不熱不燥。不用戒口。滋養五臟。活血榮筋。
病後欠補。開胃健脾。補氣補血。夜多小便。滋陰強腎。
使後餘滴。陰虛陽痿。補腎添精。潤顏壯體。腎水不足。
勞心過度。飲食少思。精神短少。下元虛冷。腰膝疼痛。
少年損精。眼花耳鳴。生精補髓。手脚凍冷。驚悸不寐。
強陰益精。大便虛結。外感痧症。均可消除。諸虛百損。

實驗萬應新舊 **搜毒藥精** 每罇六服銀四元二
域埠代理滙生源藥行
加拿大雲高華埠譚操氏參茸國藥行發行
GU TAO SHE 432 Columbia Ave. Vancouver, B.C. Can.
◉常有陳李恒千金婦科保育丸　不受C.O.D.見諒

義泰公司書莊
G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
初小復興 **國語教科書**
第一冊至五冊現已印就發售
字圖影印玲瓏 與商務原版無異
每冊二毫 外埠另加寄費

雲哥華埠 **廣萬生公司**
KWONG MAN SANG CO.
LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.
源通生粉 芝蔴米荳 瓷器雜貨 藥材發售 諸君光顧 無任歡迎

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包
能令食慾滿意．莫論白色或黃色麵麭．均合衛生．能滋養．鮮明耐檢．且價錢最爲克己．請時時購買．

雷根事務所
訴訟 交涉 文件 契約 燕梳 經紀
GUNN LOUIE
Suite 1 440 Main St.
Phones MA 8105, PA5297
VANCOUVER, B.C.
寫字樓在緬街四四○號

4X 麵麭
Canadian Bakeries Ltd.
請常食美味優越之各種伙的市嘜麵麭

雲高華埠 **英華公司**
蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
精造 各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦 各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
電話 PAcific 5716

標 商
精造各款
中西服裝
零沽批發
價特相宜
THE G BRAND
雲高華
大加拿
錦新有限公司
GUM JUNG CO. LTD.
MARINE 0626
103 PENDER STREET EAST VANCOUVER B.C.

新到大幫布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔絨褲
加長羊毛褥仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

元發雜貨公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender Street East
Vancouver, B.C.
大肉生薑 唐山紅荳 雪白芝蔴 發菜蓀荳 罐頭零魚 罐頭茶瓜
電話 PA. 1548

雲哥華 片打街 **東亞旅館**
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷僑胞駕臨特別歡迎
◉電話 PA. 5080
司理人 馬修識 余毓琚 全啟

欲謀健康的幸福
宜購閱．．．．．新辦到
布面洋庄 **健康生活衛生醫書**
此醫書乃上海療養衛生院院長所著印刷玲瓏文字顯淺全書共有五百卌餘頁內分五十餘章每章並刊有畫圖說明又書中尾章處所刊之藥名藥方及製藥法量衡比較表概用中英文合併列明凡意欲採用何項藥品藥方可照抄持往中西各藥店購買應用欲研究製藥法及欲度健康之生活者宜各人手一部
△每部售價五圓
云埠梁定邦報局啟
Leong Ding Bong 13 Pender St. W. Vancouver, B.C.

哥都化街西廿一號 **士丹利旅館**
STANLEY HOTEL
21 W. Cordova St.
Vancouver, B.C.
MArine 5015
房間雅潔 地位適中 傢私齊備 冷熱水龍 僑胞賜顧 特別禮隆
司理 馬本步 馬超本 謹啟

專醫 風濕骨痛 跌打刀傷
風濕聖藥每料五元
跌打靈藥每料五元
寄費在內
班中梁少初啟
Leong Shiu Chao.
126 Elizabeth St.
Toronto, Ont.

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

◎**生生公司有魚翅賣**
敬者．本公司創設於本埠．廿有餘年．專做牛肉瓜菜鷄鴨生意．今擬擴張起見．特派伴前往美國大埠魚翅行磋商．得其允諾．授與總代理權．經有大帮生翅．鱉肚．龍躉皮運到批發．生翅原梱挑開有三種．甲種每磅二元餘．乙種壹元餘．丙種不過壹元．對於欲取原梱價目．極至相宜．每梱約壹百六十磅．該價不能宣佈．幸祈見諒．如欲光顧．請先函問價．小號定必將價目奉上．另行由C.O.D.交易可也．
前登代售之翅肉．現天時炎熱．次日誠恐變味．是以暫停．待至冬天．方有出市．顧客諸君．幸祈諒之．
SING SING COMPANY
170 E. Pender St. Vancouver, B.C.
雲埠生生公司司理部啟

雲高華埠 **新亞旅社**
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B.C.
本社在華區．地位最適當
房間空氣足．布置極輝煌
床褥日一換．雅潔又芬芳
爍氣與熱水．取用也無妨
各界來住宿．行李妥收藏
久暫由尊便．定價不敢昂
寫輪船車票．隨時可帮忙
請留心光顧．方知言不妄
司理關邦 啟

加拿大 域多利 **裕綸德記**
YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B.C.
大宗 花旗絲苗 花旗薏粘 各種豆類 土製鹹魚 土製抽油 豆豉原豉 大肉生薑 合時瓜菜 發行

缸瓦
發行缸瓦銀器及玻璃器具
旅館及餐館用具
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

活生藥行
發售中西良藥化粧香品
Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話孖連 MA. 3529

▲**做工衣裳**▼
雲埠最齊備做工衣裳店樣樣上等貨品如帽靴衫內衣各種手袋靴襪纖冷衫及做工衫連褲等應有盡有華友光顧極表歡迎
鍾氏公司謹啓
Jones Tent & Awnings Ltd.
43 W. Hastings St.